

Środowiska (Krakkó); Fundacja Partnerstwo dla Środowiska (Krakkó); Niezależne Forum Ochrony Biosfery Ziemi (Skawina, Lengyelország); Jan Adamczyk (Krakkó) és Emanuel Lipartowski (Krakkó) (képviselők kezdetben: A. Żuraniewski, később: M. Rogoziński és B. Balcerzak ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Alcover San Pedro és M. Kaduczak meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Intézményi mulasztás megállapítása iránti kereset, mely a Bizottság abban megnyilvánuló mulasztásának megállapítására irányul, hogy egyrészt nem foglalt állást az Európai Unió lakosságát terhelő, a szén-dioxid föld alatti tárolásához és a geológiai képződményekből a földfelszín felé való áttöréséhez kapcsolódó kockázatok problémája tárgyában, másrészt pedig nem tett valós intézkedéseket a lakosság életének és a környezetnek a védelme érdekében.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a Scientific and Technological Committee of AGH University of Science and Technology-t, az Europejskie Stowarzyszenie Ochrony Środowiska-t, a Przedsiębiorstwo Usług Geologiczno — Wiertniczych Chemkop-Geowiert sp. z o.o.-t, a Stowarzyszenie Obrony Środowiska-t, a Fundacja Partnerstwo dla Środowiska-t, a Niezależne Forum Ochrony Biosfery Ziemi-t, Jan Adamczyk-ot és Emanuel Lipartowski-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 140., 2007.6.23.

2009. február 24-én benyújtott kereset — Görögország kontra Bizottság

(T-81/09. sz. ügy)

(2009/C 129/24)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Görög Köztársaság (képviselők: Ch. Meidanis, E. Lampadarios, segítőjük: M. Tassopoulou)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) terhére történő pénzügyi támogatás csökkentéséről szóló, 2008. december 15-i C(2008) 8573 bizottsági határozatot, amely támogatást Görögországnak az ERFA terhére történő CCI 94.08.09.019. sz. támogatás jóváhagyásáról szóló, 1994. december 16-i C(94) 3579 bizottsági határozat ítélt oda a „Hozzáférhetőség és Útvonalak” operatív program 1. célkitűzésének keretében, abban a részében, amelyben a határozat 11 946 583,53, illetve 17 488 622 euró összegű, vonatkozó pénzügyi korrekciók előírásával csökkenti a pénzügyi támogatást, a keresetben részletezettek szerint;

— kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes azt állítja, hogy a megtámadott határozatot a következő indokok miatt kell megsemmisíteni:

A felperes szerint először is a megtámadott határozatot a 4253/1988/EGK rendelet (¹) 23. cikkének (2) bekezdésében előírt lényeges eljárási szabályok megsértésével fogadták el, mivel az ellenőrzést — amelynek alapján elfogadásra került a határozat, és meghatározott projektek vonatkozásában előírásra kerültek a pénzügyi korrekciók — olyan személyek is végezték, akik nem voltak a Bizottság alkalmazottai. Továbbá, a felperes arra hivatkozik, hogy — az átláthatóság elvének megsértésével — az ellenőrzésre vonatkozó jelentésben nem szerepelt a magántársaságnak az ellenőrzésben részt vevő ellenőrei neve, és ezek a szóban forgó jelentést sem írták alá.

A felperes másodsorban azt állítja, hogy a határozat elfogadása teljes, világos és megfelelő indokolás nélkül történt.

Harmadsorban a felperes arra hivatkozik, hogy a megtámadott határozat elfogadására jogsértés által került sor, mégpedig különösen: i) az 1994-1999. programozási időszak vonatkozásában nem hatályos szabály alkalmazásával és ii) a közösségi irányelvet átültető görög jogi rendelkezések Bizottság általi téves értelmezésével, vagy egyébként is hiányos indokolás alapján.

Negyedsorban a felperes azt állítja, hogy a határozat a ténybeli körülmények Bizottság általi téves értékelése alapján (tényben való tévedés) és az arányosság elvének megsértésével került elfogadásra.

(¹) A 2052/88/EGK rendeletnek a különböző strukturális alapok tevékenységeinek egymás között, valamint az Európai Beruházási Bank és az egyéb meglévő pénzügyi eszközök műveleteivel történő összehangolása tekintetében történő végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1988. december 19-i 4253/88/EGK tanácsi rendelet (HL L 374., 1. o.)

2009. február 25-én benyújtott kereset — Pollmeier Massivholz kontra Bizottság

(T-89/09. sz. ügy)

(2009/C 129/25)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG (Creuzburg, Németország) (képviselők: J. Heithecker és F. von Alemann ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Európai Közösségek Bizottsága által az „N 512/2007. sz. állami támogatás — Németország, Abalon Hardwood Hessen GmbH”-ra vonatkozó eljárásban hozott, 2008. október 21-i határozatot;

- az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Európai Közösségek Bizottsága által a „CP 195/2007. sz. állami támogatás — Németország, Abalon Hardwood Hessen GmbH”-ra vonatkozó eljárásban hozott, 2008. december 15-i határozatot;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes keresete az N 512/2007. sz. állami támogatás — Németország, Abalon Hardwood Hessen GmbH-ra vonatkozó eljárásban hozott, 2008. október 21-i bizottsági határozat ellen irányul, amely határozatban a Bizottság nem támasztott kifogást több, az Abalon Hardwood Hessen GmbH — a felperes közvetlen versenytársa — javára egy új fűrésztelep létrehozása céljából nyújtott támogatásra vonatkozó intézkedés tárgyában, valamint a 2008. december 15-i bizottsági határozat ellen, amelyben a Bizottság az előtte ebben az ügyben panasz nyomán indult CP 195/2007. sz. eljárást megszüntette.

A felperes a keresetének alátámasztása végett hét jogalapra hivatkozik.

Először is a megtámadott határozatok az EK 88. cikk (2) és (3) bekezdésével, valamint a 659/1999/EK rendelettel⁽¹⁾ ellentétesek amiatt, hogy az alperes a bejelentett támogatási intézkedésekre vonatkozó értékelését tévesen a támogatási intézkedések jóváhagyásának időpontjában fennálló jogi helyzetre alapozta, és ezáltal a pozitív joggal ellentétes eredményre jutott.

Másodszor a felperes arra az esetre, ha az Elsőfokú Bíróság az első jogalapot elutasítaná, másodlagosan azzal érvel, hogy az alperes az EK 88. cikk (3) bekezdését és a 659/1999 rendeletet azáltal sértette meg, hogy a bejelentett támogatásra vonatkozó eljárást a 659/1999 rendelet 4. cikke alapján folytatta le annak ellenére, hogy az érintett támogatások nyújtására már sor került.

Harmadszor az alperes az EK 88. cikk (2) és (3) bekezdését megsértette azáltal, hogy komoly értékelési nehézségek felmerülése ellenére nem indította meg a hivatalos vizsgálati eljárást.

Negyedszer az alperes megsértette a gondos és pártatlan vizsgálatra vonatkozó kötelezettségét, mivel az alperes a felperes által előterjesztett számos lényeges érveléssel nyilvánvalóan egyáltalán nem foglalkozott.

Ötödször a megtámadott határozatok tekintetében a Bizottság hiányos indokolást adott.

Hatodszor az alperes megsértette a felperesnek az eljárásban való megfelelő részvételhez való jogát, mivel nem tájékoztatta a felperest az általa megválasztott eljárási formáról.

Hetedszer az alperes megsértette az EK 87. cikk (1) bekezdését és az EK 88. cikk (3) bekezdését a kezességvállalások támogatási értékének a hibás számítása miatt.

⁽¹⁾ Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.)

2009. március 4-én benyújtott kereset — Németország kontra Bizottság

(T-97/09. sz. ügy)

(2009/C 129/26)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselő: M. Lumma, segítője: C. von Donat ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Európai Regionális Fejlesztési Alapból (ERFA) a németországi szövetségi köztársaságbeli Land Sachsen 1. célkitűzés alá tartozó régiójában végrehajtandó operatív programra (1994–1999) az 1994. augusztus 5-i K (94) 1939/4 bizottsági határozat, az 1994. augusztus 22-i K (94) 2273/4 bizottsági határozat, valamint az 1994. szeptember 6-i K (94) 1425 bizottsági határozat alapján nyújtott támogatás csökkentéséről szóló, 2008. december 19-i K (2008) 8465 végleges bizottsági határozatot;

— az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes keresetében a 2008. december 19-i K (2008) 8465 végleges bizottsági határozatot támadja, amellyel csökkentésre került az Európai Regionális Fejlesztési Alapból a németországi szövetségi köztársaságbeli Freistaat Sachsen 1. célkitűzés alá tartozó régiójában végrehajtandó három operatív programra (1994–1999) nyújtott pénzügyi támogatás.

A felperes a keresetét az alábbi jogalapokra alapozza:

Először is semmiféle jogi alap nem létezik arra, hogy az 1994–1999-es támogatási időszakra átalánymértékű és extrapolált pénzügyi kiigazításokat alkalmazzanak.

Másodszor a megtámadott határozat sérti a 4253/88/EGK rendelet⁽¹⁾ 24. cikkének (2) bekezdésével, mivel a csökkentés feltételei nem teljesülnek. A Bizottság különösen tévesen alkalmazta a szabálytalanság fogalmát, és a tényállás fontos elemeit téves módon állapította meg. Az igazgatás és az ellenőrzés során vétett rendszeres hibák feltételezése téves ténymegállapításokon alapult.

Másodlagosan a felperes azzal érvel, hogy a Bizottság nem élt a számára a 4253/88/EGK rendelet 24. cikkének (2) bekezdésében biztosított mérlegelési jogkörrel. Az átalánymértékű pénzügyi kiigazítások aránytalanok, az extrapolációra pedig hibás módon került sor.